

Stay Connected Camera



Mod. DCS 932L



I **Istruzioni per l'uso**
Leggere attentamente e conservare queste istruzioni per riferimento futuro

GB **Instructions for Use**
Please read these instructions carefully and keep them for future reference.

E **Instrucciones de uso**
Leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas

P **Instruções para a utilização**
Leia, atentamente, estas instruções e conserve-as para futuras consultas.



Telecamera Stay Connected Chicco

Questa telecamera trasmette immagini a colori con la luce diurna e immagini nitide in bianco e nero in condizioni di completa oscurità.
Con un design compatto, può essere collocata in qualsiasi punto della casa ed è possibile accedervi in remoto in ogni momento tramite Internet.
Grazie al microfono integrato, non perderete neanche un suono o un movimento del vostro bambino.

CONTENUTO CONFEZIONE

• Telecamera Stay Connected DCS-932L
• Cavo Ethernet CAT5
• Adattatore di rete
• CD di configurazione guidata per l'installazione della telecamera
• Manuale dell'utente Chicco
• Kit di montaggio

Se manca uno degli articoli sopra elencati, contattare il rivenditore.



AVVERTENZE

• Non lasciare i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole di cartone ecc.) alla portata dei bambini perché potenziali fonti di pericolo.
• Prima di usare il dispositivo, verificare che il prodotto e tutti i suoi componenti non siano danneggiati. Se sono danneggiati, non usarli e contattare l'assistenza tecnica o il rivenditore.
• Non tentare per nessun motivo di riparare il prodotto. Per le riparazioni, contattare l'assistenza tecnica.
• La telecamera Chicco Stay Connected non deve essere utilizzata come monitor medico e non intende sostituire la supervisione dei bambini da parte degli adulti; è pensata per fornire un ausilio alla loro sorveglianza. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio.
• Collocare la telecamera, il cavo Ethernet e l'adattatore di rete fuori dalla portata dei bambini su una superficie piana e stabile.
• Non usare la telecamera, il cavo Ethernet e l'adattatore di rete in posizioni esposte agli elementi atmosferici (pioggia, sole ecc.).
• Per evitare il surriscaldamento, tenere la telecamera e l'adattatore di rete lontani da fonti di calore, come caloriferi, termostati, stufe, fornelli, finestre esposte al sole ecc.
• Non usare mai la telecamera, il cavo Ethernet e l'adattatore di rete nei pressi di aree o situazioni ove sia presente acqua, come lavatrici, lavabi o superfici bagnate. Non immergere nell'acqua e non bagnare. Non usare l'unità, il cavo Ethernet e l'adattatore se sono caduti in acqua. In questo caso, contattare l'assistenza tecnica.
• Non usare il prodotto vicino a lampade fluorescenti (neon) o altre apparecchiature elettriche come televisori, motori, personal computer, telefoni cordless, telefoni cordless DECT ecc. perché possono interferire con il funzionamento del prodotto.
• Usare solo l'adattatore di rete fornito con il prodotto o un modello identico con le stesse caratteristiche elettriche. L'uso di adattatori diversi può danneggiare la telecamera e essere causa di pericolo per l'utente.
• La sostituzione del cavo dell'adattatore di rete non è possibile e pertanto, in caso di danneggiamento, l'adattatore di rete non deve più essere utilizzato, ma sostituito con un'adattatore di tipo identico.
ATTENZIONE: l'uso di un adattatore di rete diverso da quello fornito con il prodotto compromette la conformità dello stesso alle specifiche tecniche stabilite dalle Direttive CE applicabili, può essere una fonte di pericolo e renderà nulla la garanzia.
• Accertarsi che il voltaggio dell'adattatore di rete (vedere la targhetta posta sugli adattatori di rete) corrisponda a quella della vostra rete elettrica e che la presa dell'adattatore sia compatibile con le prese di corrente del sistema elettrico.
• Collegare l'adattatore di rete a un'uscita facilmente accessibile fuori dalla portata dei bambini. Posizionare il cavo dell'adattatore di rete e il cavo Ethernet in modo che non siano calpestati, non restino intrappolati in oggetti collocati sopra o accanto ad essi e in modo da non essere accessibili ai bambini per non costituire un pericolo (inciampo, caduta).
• Scollegare sempre l'adattatore di rete e il cavo Ethernet dalla presa quando l'applicazione non è in uso.
• I LED a infrarossi per la visione in condizioni di scarsa luminosità non sono dannosi per la salute.
ATTENZIONE: si consiglia comunque di evitare la visione diretta della radiazione infrarossa lungo l'asse di emissione ad occhio nudo o mediante dispositivi ottici.

REQUISITI SISTEMA
Per una corretta installazione della telecamera, accertarsi di disporre dei seguenti requisiti di sistema.

- Computer con Microsoft Windows® 8/7/Vista/XP o Mac con iOS X 10.6 o superiore
- PC con processore da 1.3GHz o superiore e almeno 128MB di RAM
- Internet Explorer 7, Firefox 12, Safari 4 o Chrome 20 o una versione superiore con Java installato e abilitato
- Una rete Ethernet-based 10/100 o una rete wireless 802.11g/n
- Sono compatibili tutti i modelli di iPhone e iPod Touch con iOS 4.3 o superiore
- Sono compatibili tutti i dispositivi Android con Android 1.6 o superiore.

CARATTERISTICHE

Semplicità d'utilizzo
La telecamera DCS-932L è un sistema indipendente con CPU integrata, che non richiede hardware o software speciali per la configurazione o il funzionamento. Il DCS-932L supporta sia ActiveX per Internet Explorer sia Java per altri browser come Firefox® e Safari®.

Supporto Wireless 802.11b/g/n o Ethernet/Ethernet Fast
La telecamera DCS-932L offre una connettività wireless 802.11b/g/n e Ethernet/Ethernet Fast in modo che la renda facilmente integrabile nella vostra rete domestica. Il DCS-932L funziona con una rete Ethernet-based da 10Mbps o con una rete Fast Ethernet based da 100Mbps per ambienti con cablaggio tradizionale e con router o access point 802.11b/g/n per una maggiore flessibilità.

Servizio Mydlink Cloud
Il Servizio Mydlink Cloud vi permette di avere sempre accesso alla vostra telecamera DCS-932L ovunque vi troviate.
Potrete monitorare la vostra telecamera attraverso il portale Mydlink dal vostro laptop o dal vostro cellulare grazie a un'apposita applicazione, usando la vostra rete LAN o internet se siete fuori casa.

LED IR per la funzionalità Giorno e Notte
I LED a infrarossi integrati consentono la visione notturna fino a 5 metri di distanza.
Le impostazioni dei LED IR possono essere gestite dall'applicazione dedicata o dal portale Mydlink.

Zoom digitale 4x
Potete ingrandire o ridurre l'immagine dall'applicazione dedicata o dal portale Mydlink.

Istantanea
Questa funzione permette di salvare le immagini sul proprio laptop o dispositivo portatile per conservare i momenti irripetibili della crescita del proprio bambino. Potete attivare la funzione Istantanea dall'applicazione dedicata o dal portale Mydlink.

VISTA FRONTALE

LED IR

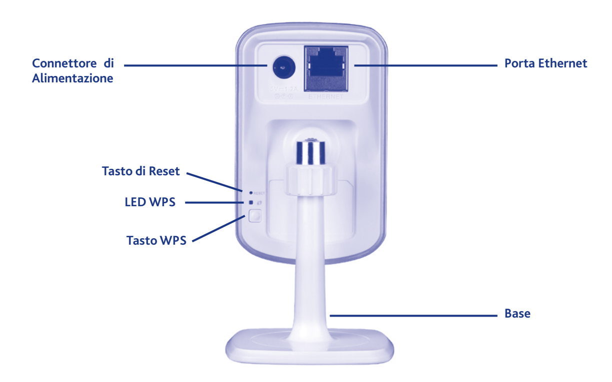
Sensore Fotosensibile

Obiettivo Telecamera

Microfono

LED di alimentazione e connessione

VISTA POSTERIORE



CONFIGURAZIONE DELLA TELECAMERA E REGISTRAZIONE MYDLINK

Collegare un'estremità del cavo Ethernet incluso nella confezione alla porta Ethernet posizionato sul retro della DCS-932L e inserire l'altra estremità a una porta LAN del router.

Inserire lo spinotto dell'adattatore di rete della DCS-932L e collegare la spina dell'adattatore a una presa di corrente facilmente accessibile.
Il sistema è acceso quando si illumina il LED verde di accensione posizionata sotto l'obiettivo della DCS-932L.

Inserire il CD di configurazione guidata della DCS-932L nell'unità per CD-ROM del proprio laptop.

UTENTI WINDOWS

Se la funzione di Avvio automatico del CD non si avvia sul computer, andare su Start > Esegui.
Nella casella D:\autorun.exe (dove D: rappresenta la lettera dell'unità CD-ROM) fare clic su OK. Quando compare la schermata di Avvio automatico, fare clic su Configurazione della telecamera Cloud e seguire le istruzioni sullo schermo.
Selezionare Inizia e seguire le istruzioni sullo schermo,che guideranno l'utente passo passo nel processo di installazione, dalla connessione dell'hardware fino alla configurazione della telecamera e alla sua registrazione tramite l'account mydlink.

UTENTE MAC

Sul desktop, aprire l'unità CD e fare doppio clic su guida Wizard di configurazione.
Entro 20-30 secondi si aprirà la guida Wizard, che guiderà l'utente passo passo nel processo di installazione, dalla connessione dell'hardware fino alla configurazione della telecamera e alla sua registrazione tramite account mydlink.

Seguendo le istruzioni della guida di configurazione:

è possibile scegliere la modalità di configurazione della telecamera, che creerà automaticamente una connessione sicura al router. Durante la connessione, il LED verde lampeggerà e la telecamera si riavvierà.

1) Configurazione cavo Ethernet:
tenere connesso il cavo Ethernet alla telecamera e al router.

2) Configurazione WPS:
staccare il cavo Ethernet dalla telecamera e dal router, quindi tenere premuto il tasto WPS della telecamera per tre secondi.
Il LED blu di stato WPS inizierà a lampeggiare.
Premere il tasto WPS sul router entro 60 secondi.
Nota: In genere il tasto WPS si trova nella parte anteriore o laterale del router.
Su alcuni router, può essere necessario entrare nell'interfaccia web e fare clic su un pulsante su schermo per attivare la funzione WPS.
In caso di dubbi sulla posizione del pulsante WPS sul router, consultare il Manuale dell'utente del router. Se il router non include il tasto del WPS, scegliere una modalità di configurazione alternativa.

È possibile registrare la propria telecamera con un account mydlink.

Al termine della guida di configurazione, sarà possibile accedere in remoto alla propria telecamera dal sito www.mydlink.com o dall'applicazione gratuita dedicata disponibile come riportato sulla confezione.
Nota: per il corretto funzionamento del portale mydlink è richiesto Java.

SPECIFICHE TECNICHE

Protocollo di rete
- IPV4, ARP, TCP, UDP, ICMP
- Client DHCP
- Client NTP (D-Link)
- Client DNS
- Client DDNS (Dyndns e D-Link)
- Client SMTP
- Client FTP
- Server HTTP
- PPPoE
- Port Forwarding UPnP

Protocollo integrato
- 10/100BASE-TX Fast Ethernet
- 802.11b/g/n WLAN

Connettività wireless
- Wireless 802.11b/g/n con sicurezza WEP/WPA/WPA2
- WPS

Potenza di trasmissione wireless
- 16 dbm per 11b, 12 dbm per 11g, 12 dbm per 11n

(tipico)
SDRAM
• 32 MB
Memoria Flash
• 4 MB
Tasto reset
• Ripristina le impostazioni di default
Codec video
• MJPEG
• JPEG per le immagini ferme

Gestione Video e Audio dalla scheda Impostazioni del portale Mydlink
• Grandezza e qualità dell'immagine regolabile
• Volume regolabile
• Controllo Flip and Mirror
Risoluzione
• 640 x 480 fino a 20 fps
• 320 x 240 fino a 30 fps
• 160 x 120 fino a 30 fps
LED INFRAROSSI
• Distanza di illuminazione fino a 5 metri con 4 LED e sensore fotosensibile
Zoom digitale
• Fino a 4x
Alimentazione
• ingresso: 100-240 V ~, 50/60 Hz
• Uscita: 5 V ⎓, 1.2 A
• Adattatore di rete switching
Dimensioni (LxPxA)
• inclusa base
65,8 x 65 x 126 mm
• Solo telecamera:
27,2 x 60 x 96 mm
Peso
• 76,9 g (senza base)
Potenza massima
• 2 W
Temperatura di funzionamento
• 0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F)
Temperatura di stoccaggio
• -20 °C - 70 °C (-4 °F - 158 °F)
Umidità
• 20-80% di UR senza condensa
Certificazioni
• FCC Classe B
• IC
• C-Tick
• CE
ASSISTENZA TECNICA:
Per informazioni sugli aggiornamenti del firmware e delle applicazioni, sull'assistenza per la configurazione e il funzionamento della telecamera, consultare il sito web www.chicco.com.

GARANZIA
Il prodotto è garantito da difetti di fabbricazione per 2 anni dalla data di acquisto.

Le informazioni nel presente documento possono non riflettere gli sviluppi e i cambiamenti nei servizi o siti web D-Link ed essere pertanto obsolete. Fare riferimento al sito web www.chicco.com.



Chicco Stay Connected Camera

This camera delivers colorful images in daylight and black & white clear images in complete darkness.
Its compact design means it can be placed anywhere in your home, and it can be accessed from anywhere and anytime with an Internet enable device.
With a built in microphone you cannot lose any sound as well as movement of your baby.

PACKAGE CONTENT
• Stay Connected Camera DCS-932L
• CAT5 Ethernet Cable
• Power Adapter
• Setup Wizard CD as guide for camera installation
• Chicco User Manual
• Mounting Kit

If any of the above items are missing, please contact your reseller.


WARNINGS
• Do not leave any packaging materials (plastic bags, cardboard boxes, etc.) within the reach of children as these can be hazardous.
• Before using the device, verify that no products or components are damaged. If it is damaged, do not use the product and contact technical support or your retailer.
• Never attempt to repair the product. Contact technical support for repairs.
• The Chicco Stay Connected Camera should not be used as a medical monitor and is not intended to replace the supervision of children by adults; it is designed to provide a way of supporting their surveillance. All other use is to be considered improper.
• Place the camera, Ethernet cable and the power adapter out of the reach of the baby on a flat, stable surface.
• Do not use the camera, Ethernet cable and the power adapter in positions exposed to the elements (rain, sun, etc.).
• To prevent overheating, keep the camera and the power adapter away from sources of heat, for example radiators, thermostats, stoves, cookers, sunny windows, etc.
• Never use the camera, Ethernet cable and the power adapter close to areas or situations where water is found, such as bathtubs, washing machines, kitchen sink or wet surfaces. Do not immerse or wet. Do not use the unit, Ethernet cable and adapter if they have fallen in water. In this case, contact technical support.
• Do not use this product near fluorescent lamps (Neon) or other electrical appliances such as televisions, motors, personal computers, cordless telephones, DECT cordless phones etc. Doing so could interfere with its operation.
• Only use the power adapter supplied with the product or an identical type with the same electrical characteristics. Use of other adapters could damage the camera and cause danger to the user.
• Adapter power cord cannot be replaced and, therefore, in case of damage, do not continue to use the mains adapter but replace it with an identical type adapter.
ATTENTION: the use of a power adapter other than the one supplied with this product compromises the compliance of the product to technical standard specifications established by the relevant EC Directives, may be a source of danger and shall void the warranty.
• Ensure that power adapter voltage (see data plate located on the power adapters) matches that of the mains electricity and that the power adapter plug is compatible with your electrical system outlets.
• Connect the power adapter to an easily accessible power outlet which is, however, out of reach of
children. Position power adapter cord and Ethernet cable so as to prevent them from being walked on, from getting caught in items placed upon or against them, or from being accessible to the baby and therefore constituting a risk (tripping, choking).
• Always disconnect the power adapter and Ethernet cable from the power socket when the appliance is not in use.
• . The infrared LEDs for the viewing in low light conditions are not harmful to health.
ATTENTION: it is advisable to avoid direct viewing of the infrared radiation emission along the axis by the naked eye or by optical devices.

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to successfully install your camera, make sure you have the following system requirements:

• Computer with Microsoft Windows® 8/7/Vista/XP, or Mac with OS X 10.6 or higher
• PC with 1.3GHz or above and at least 128MB RAM
• Internet Explorer 7, Firefox 12, Safari 4, or Chrome 20 or higher version with Java installed and enabled
• Existing 10/100 Ethernet-based network or 802.11g/n wireless network
• All iPhone and iPod Touch models that run iOS 4.3 or higher are compatible
• All Android devices that run Android 1.6 or higher are compatible.

FEATURES

Simple to Use

The DCS-932L is a stand-alone system with a built-in CPU, requiring no special hardware or software for configuration and operation. The DCS-932L supports both ActiveX mode for Internet Explorer and Java mode for other browsers such as Firefox® and Safari®.

802.11b/g/n Wireless or Ethernet/Fast Ethernet Support

The DCS-932L offers wireless 802.11b/g/n and Ethernet/Fast Ethernet connectivity, making the DCS-932L easy to integrate into your existing network environment. The DCS-932L works with a 10Mbps Ethernet based network or 100Mbps Fast Ethernet based network for traditional wired environments, and works with 802.11b/g/n routers or access points for added flexibility.

Mydlink Cloud service

Mydlink Cloud Service allows you to have always access to your DCS-932L camera no matter where you are.
You can monitor your camera via the Mydlink portal from your laptop and App from portable devices in your local area network and outside through Internet.

IR LED for Day and Night functionality

The built-in infrared LEDs enables night time viewing of up to 16 feet (5 meters).
The IR LED setting can be managed from the dedicated App or from Mydlink portal.

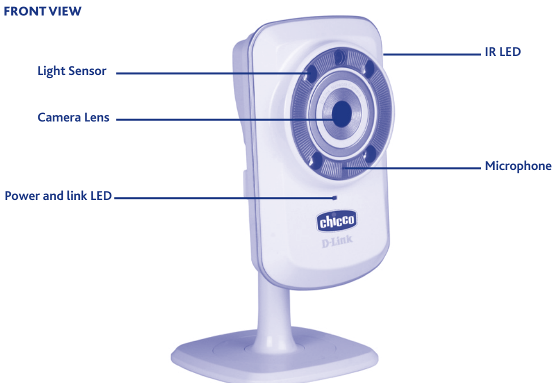
Digital Zoom 4X

You can zoom in/out from the dedicated App or from Mydlink portal.

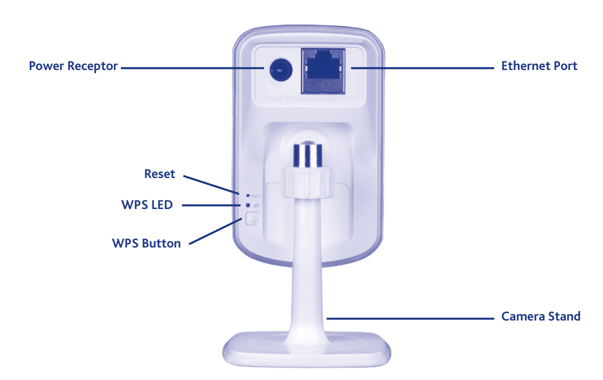
Snapshot

This feature allows you to store pictures on your laptop or portable device and relive the sweetest moments of your baby growth. You can activate the snapshot from the dedicated App or Mydlink portal.

FRONT VIEW



REAR VIEW



CAMERA CONFIGURATION AND MYDLINK REGISTRATION

Connect one side of the included Ethernet cable to the network cable connector located on the rear panel of the DCS-932L and attach the other side to one LAN port of your router.

Attach the adapter jack in the power connector located on the rear panel of the DCS-932L and connect adapter plug to an easily accessible power socket.
Power is confirmed when the LED Power Indicator located below the lens on the DCS-932L is green illuminated.

Insert the DCS-932L Setup Wizard CD in the CD-ROM drive of your laptop.

WINDOW USERS

If the CD Autorun function does not automatically start on your computer, go to Start > Run.
In the run box type D:\autorun.exe (where D: represents the drive letter of your CD-ROM drive) and click OK. When the autorun screen appears, click Set up your Cloud Camera and follow the on-screen instructions.
Click on the Start button and follow the on-screen instructions which will guide you step-by-step through the installation process from connecting your hardware to configuring your camera and registering it with your mydlink account.

MAC USER

On the desktop, open your CD drive and double-click on the SetupWizard file.
Within 20-30 seconds, the Setup Wizard will open, which will guide you step-by-step through the installation process from connecting your hardware to configuring your camera and registering it with
your mydlink account.

Through the Setup Wizard instructions:

you can choose camera configuration mode and the camera will automatically create a secure connection to your router. While connecting, the green LED will flash and your camera will reboot.

1) Ethernet Cable configuration:
hold Ethernet cable connected to your camera and router.

2) WPS configuration:
detach the Ethernet cable from your camera and router, then press and hold the WPS button of your camera for three seconds.
The blue WPS status LED above the button will blink.
Press the WPS button on your router within 60 seconds.
Note: The WPS button is usually on the front or side of your router.
On some routers, you may need to log in to the web interface and click on an on-screen button to activate the WPS feature.
If you are not sure where the WPS button is on your router, please refer to your router's User Manual. If your router does not include WPS button, please choose alternative configuration modes.

You can register your camera with a mydlink account.

At the end of Setup Wizard you will be able to remotely access your camera from the www.mydlink.com website or from the dedicated App free available as mentioned on the packaging.
Note: mydlink portal requires JavaTM to function correctly.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Networking Protocol
• IPV4, ARP, TCP, UDP, ICMP
• DHCP Client
• NTP Client (D-Link)
• DNS Client
• DDNS Client (Dyndns and D-Link)
• SMTP Client
• FTP Client
• HTTP Server
• PPPoE
• UPnP Port Forwarding

Built-In Protocol
• 10/100BASE-TX Fast Ethernet
• 802.11b/g/n WLAN

Wireless Connectivity
• 802.11b/g/n Wireless with WEP/WPA/WPA2 security
• WPS

Wireless Transmit Output Power
• 16 dbm for 11b, 12 dbm for 11g,
12 dbm for 11n (typical)

SDRAM
• 32 MB
Flash Memory
• 4 MB
Reset Button
• Reset to factory default
Video Codecs
• MJPEG
• JPEG for still images

Video & Audio Features from Settings Tab of Mydlink portal
• Adjustable image size and quality
• Adjustable volume
• Flip and Mirror
Resolution
• 640 x 480 at up to 20 fps
• 320 x 240 at up to 30 fps
• 160 x 120 at up to 30 fps
IR LED
• 5 Meter Illumination Distance with 4 LEDS and Light Sensor
Digital Zoom
• Up to 4x
Power
• Input: 100-240 V ~, 50/60 Hz
• Output: 5 V ⎓, 1.2 A
• External switching power adapter
Dimensions (W x D x H)
• Including the bracket and stand:
65.8 x 65 x 126 mm
• Camera only:
27.2 x 60 x 96 mm
Weight
• 76.9 g (without bracket and stand)
Max Power Consumption
• 2 W
Operation Temperature
• 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage Temperature
• -20 °C to 70 °C (-4 °F to 158 °F)
Humidity
• 20-80% RH non-condensing
Emission (EMI), Safety & Other Certifications
• FCC Class B
• IC
• C-Tick
• CE

TECHNICAL SUPPORT:

You can find information for firmware and App updates, support for camera configuration and operation on the www.chicco.com website.

WARRANTY
The product is guaranteed against manufacturing defects for 2 years from the date of purchase.

The information in this document may become obsolete as D-Link services and websites develop and change. Please refer to the www.chicco.com website.



Cámara Chicco Stay Connected

Esta cámara proporciona imágenes diurnas de colores vivos e imágenes nítidas en blanco y negro en situaciones de oscuridad total.
Su diseño compacto permite su colocación en cualquier lugar de la casa, a la cual se puede acceder desde cualquier lugar y en cualquier momento mediante el uso de un dispositivo habilitado para conectarse a Internet.
Con un micrófono incorporado permite obtener todos los sonidos y movimientos de su niño.

CONTENIDO DE LA CAJA
• Cámara Stay Connected DCS-932L
• Cable Ethernet CAT5
• Adaptador de corriente
• CD de configuración que contiene una guía para instalar la cámara
• Manual Chicco del usuario
• Kit de montaje

Si le faltan algunos de los elementos mencionados anteriormente, contacte con su revendedor.

 **ADVERTENCIAS:**
• No deje el material de embalaje (bolsas plásticas, cajas de cartón, etc) al alcance de los niños pues son fuentes potenciales de peligro.
• Antes de utilizar el aparato, compruebe que el producto y todos sus componentes no estén dañados. De lo contrario, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica o con el vendedor.
• No intente reparar el producto. Contacte con el servicio de asistencia técnica para realizar cualquier tipo de reparación.
• La cámara Stay Connected Chicco no debe utilizarse como un monitor médico y no sustituye la supervisión de los niños por parte de los adultos pues está destinado a ser usado sólo como ayuda para su vigilancia. Cualquier otro uso será considerado inapropiado.
• Coloque la cámara, el cable Ethernet y el adaptador en un lugar que se encuentre fuera del alcance del niño sobre una superficie plana y estable.
• No utilice la cámara, el cable Ethernet y el adaptador en lugares expuestos al sol, lluvia, etc.
• Para prevenir el riesgo de recalentamiento, mantenga la cámara y el adaptador lejos de fuentes de calor, por ejemplo, radiadores, termostatos, estufas, hornillos, ventanas expuestas al sol, etc.
• No utilice jamás la cámara, el cable Ethernet y el adaptador cerca de áreas o lugares con presencia de agua como bañeras, lavadoras, fregaderos o en superficies mojadas. No los sumerja ni los moje. No use la unidad, el cable de Ethernet y el adaptador si han caído al agua. De ser así, póngase en contacto con el soporte técnico.
• No use este producto cerca de lámparas fluorescentes (Neón) u otros aparatos eléctricos como televisores, motores, ordenadores portátiles, teléfonos inalámbricos, teléfonos inalámbricos DECT, etc. pues podrían interferir con su funcionamiento.
• Utilice sólo el adaptador suministrado con el producto o uno idéntico con las mismas características eléctricas. El uso de otros adaptadores podría dañar la unidad y constituir causa de peligro para el usuario.
• No se pueden sustituir los cables de alimentación del adaptador de corriente y, por lo tanto, si sufriesen daños, se deberá dejar de usar el adaptador, sustituyéndolo por un nuevo adaptador idéntico.
ATENCIÓN: no use un adaptador de corriente diferente al incluido con el producto porque comprometería el cumplimiento, por parte del producto, de las normas técnicas específicas establecidas por las directivas CE aplicables y perjudicaría su seguridad e integridad.
• Asegúrese de que el voltaje de los adaptadores de corriente (ver datos de la placa incluidos en los adaptadores de corriente) corresponda al de su red eléctrica y que el enchufe de los adaptadores de corriente sea compatible con las tomas de corriente de su sistema eléctrico.
• Conecte los adaptadores de corriente a tomas de alimentación a las cuales se pueda acceder fácilmente, pero que estén fuera del alcance de los niños. Colocar los cables de los adaptadores de corriente y el cable Ethernet de tal modo que los cables no puedan pisarse o que no puedan engancharse con objetos ubicados encima o al lado de los mismos, o que no sean accesibles para los niños pues pueden constituir un peligro (tropezones, estrangulamiento).
• Desconecte siempre el adaptador de corriente de la toma de corriente cuando no utilice el aparato.
• Los LED de infrarrojos para visión en condiciones

de poca iluminación no son dañinos para la salud. ATENCIÓN: Se aconseja, igualmente, evitar la visión directa de la radiación infrarroja a lo largo del eje de emisión sin protección o sin el uso de dispositivos ópticos.

REQUISITOS DEL SISTEMA

Para instalar correctamente su cámara, asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos del sistema:

• Ordenador con Microsoft Windows® 8/7/Vista/XP, o Mac con OS X 10.6 o superior
• Ordenador con 1.3GHz o superior con una memoria RAM mínima de 128 MB
• Internet Explorer 7, Firefox 12, Safari 4, o Chrome 20 o una versión superior con Java instalado y habilitado
• Una red Ethernet 10/100 o una red inalámbrica 802.11g/n
• Son compatibles los modelos de iPhone e iPod Touch con el sistema operativo iOS 4.3 o superior
• Son compatibles todos los dispositivos Android con el sistema Android 1.6 o superior

CARACTERÍSTICAS

Fácil de usar

El modelo DCS-932L es un sistema independiente con una CPU integrada que no requiere un hardware o software especiales para su configuración o funcionamiento. El modelo DCS-932L soporta ambos modos ActiveX para Internet Explorer y el modo Java para otros browsers como Firefox® y Safari®.

Soporte Inalámbrico 802.11b/g/n o Ethernet/Fast Ethernet Support

El modelo DCS-932L ofrece una conexión inalámbrica 802.11b/g/n y Ethernet/Fast Ethernet lo que permite una fácil integración en el ambiente de red existente. El modelo DCS-932L trabaja con una red ethernet de 10Mbps o Fast Ethernet a 100Mbps para ambientes tradicionales de cableado y trabaja con routers 802.11b/g/n o puntos de acceso para disponer de una flexibilidad añadida.

Servicio Cloud de Mydlink

El servicio Cloud de Mydlink le permite acceder a su cámara DCS-932L sin importar dónde se encuentre.

Puede monitorear su cámara mediante el portal Mydlink desde su ordenador portátil y una aplicación específica en dispositivos portátiles de su red de área local o externa mediante una conexión Internet.

LED IR para funcionalidad diurna y nocturna

Los LED infrarrojos integradaos permiten una visión nocturna de hasta 5 metros.
La configuración del LED IR puede administrarse desde la aplicación específica o desde el portal Mydlink.

Zoom digital 4X

Puede ampliar o reducir la imagen desde la App dedicada o por medio del portal Mydlink.

Snapshot

Esta característica le permite guardar imágenes en su ordenador o dispositivo portátil y recordar los momentos más dulces del crecimiento de su hijo. Puede activar la función snapshot desde la App dedicada o por medio del portal Mydlink.

VISTA FRONTAL

Sensor de luz

Lente de la cámara

Power y enlace LED

IR LED

Micrófono

VISTA POSTERIOR

Receptor de energía

Puerto Ethernet

Reset

WPS LED

Botón WPS

Base de la cámera

CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA Y REGISTRO MYDLINK

Conecte uno de los extremos del cable Ethernet incluido al conector del cable de red presente en la parte posterior del DCS-932L y el otro extremo al puerto LAN de su router.

Conecte la clavija del adaptador en el cable de alimentación presente en la parte posterior de la cámara DCS-932L y el enchufe del adaptador a una toma de alimentación de fácil acceso.
El dispositivo está conectado cuando el LED del indicador de encendido, ubicado por debajo de las lentes del DCS-932L, se ilumina de color verde.

Coloque el cd del asistente de configuración de la cámara DCS-932L en el drive CD-ROM de su ordenador.

USUARIOS WINDOW

Si la función de ejecución automática del CD no inicia automáticamente en su ordenador, ir a Start (Inicio) > Run (Ejecutar).
En la casilla ejecutar, escribir D:\autorun.exe (donde D: representa la letra del drive de su drive CD-ROM) y haga clic en OK. Cuando aparece la pantalla de ejecución automática, haga clic en Configurar su Cámara Cloud y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
Haga clic en el botón Start y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla que le guiarán paso a paso a lo largo del proceso de instalación, desde el paso de conexión del hardware hasta la configuración de su cámara y registro de la misma mediante el uso de su cuenta mydlink.

USUARIOS MAC

En el escritorio, abra su drive CD y haga doble clic en el archivo SetupWizard .
En 20-30 segundos, se abrirá el asistente de configuración que le guiará paso a paso a través del proceso de instalación desde la conexión del hardware hasta la configuración de su cámara y registro con su cuenta mydlink.

A través de las instrucciones del asistente de configuración:

puede escoger la modalidad de configuración de la cámara y la cámara creará automáticamente una conexión segura a su router. Mientras se conecta, el LED verde, parpadeará y la cámara se reiniciará.

1) Configuración del cable Ethernet:
mantenga el cable Ethernet conectado a su cámara y router.

2) Configuración WPS:
desconecte el cable Ethernet de su cámara y router, después presione y mantenga presionado el botón WPS de su cámara durante unos tres segundos.
Parpadeará el LED azul de estado del WPS que está abajo del botón.
Presione el botón WPS de su router dentro de 60 segundos.
Nota: El botón WPS generalmente se encuentra en la parte frontal o lateral de su router.
En algunos routers, es necesario primero iniciar una sesión en la interfaz Web y hacer clic en el botón en pantalla para activar la característica WPS.
Si no está seguro dónde se encuentra el botón WPS de su router, remítase al manual del usuario del router. Si su router no incluye el botón WPS, por favor escoja algún modo de configuración alternativo.

Puede registrar su cámara con una cuenta mydlink.

Al final del asistente de configuración podrá acceder desde remoto a su cámara desde el portal www.mydlink.com o desde la App dedicada gratuita como se menciona en el envase.
Nota: para que el portal mydlink funcione correctamente se debe disponer de JavaTM.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Protocolo de red

- IPV4, ARP, TCP, UDP, ICMP
- Cliente DHCP
- Cliente NTP (D-Link)
- Cliente DNS
- Cliente DDNS (Dyndns y D-Link)
- Cliente SMTP
- Cliente FTP
- Servidor HTTP
- PPPoE
- Autentificación de puertos UPnP

Protocolo Integrado

- Fast Ethernet 10/100BASE-TX

• 802.11b/g/n WLAN
Conectividad inalámbrica
• Inalámbrica 802.11b/g/n con seguridad WEP/WPA/WPA2
• WPS
Potencia de salida transmisión inalámbrica
• 16 dbm para 11b, 12 dbm para 11g,
12 dbm para 11n (típica)
SDRAM
• 32 MB
Memoria Flash
• 4 MB
Botón Reset
• Restablecer al ajuste de fábrica
Codecs de vídeo
• MJPEG
• JPEG para imágenes fijas

Características de audio y vídeo desde la pestaña de configuración del portal Mydlink
• Calidad y tamaño de la imagen ajustables
• Volumen ajustable
• Flip and Mirror
Resolución
• 640 x 480 a hasta 20 fps
• 320 x 240 a hasta 30 fps
• 160 x 120 a hasta 30 fps
IR LED
• 5 Metros de distancia de iluminación con 4 LEDS
y sensor de luz
Zoom digital
• Hasta 4x
Potencia:
• Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz
• Salida: 5 V ⎓, 1.2 A
• Adaptador de corriente externa
Dimensione (A x D x H)
• Incluido el soporte y el pedestal:
65.8 x 65 x 126 mm
• Sólo la cámara:
27.2 x 60 x 96 mm
Peso
• 76.9 g (sin soporte ni pedestal)
Consumo máx. de potencia
• 2 W
Temperatura de funcionamiento
• de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento
• de -20 °C a 70 °C (-4 °F a 158 °F)
Humedad
• 20-80% RH sin condensación
Certificaciones de emisión (EMI), Seguridad y otras
• FCC Clase B
• IC
• C-Tick
• CE

ASISTENCIA TÉCNICA:
Puede encontrar información sobre las actualizaciones de las aplicaciones y firmware, asistencia para la configuración y funcionamiento de la cámara en el portal www.chicco.com.

GARANTÍA
El producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación.

La información presente en este documento puede no estar actualizada al cambiar y actualizarse los portales y los servicios D-Link. Remitirse al sitio www.chicco.com.

PT Câmara Chicco Stay Connected

Esta câmara permite obter imagens a cores durante o dia e imagens nítidas a preto e branco durante a noite ou em total escuridão.
Graças ao seu design compacto, pode colocá-la em qualquer parte da sua casa. Além disso, pode aceder à câmara em qualquer momento e a partir de qualquer local, através de um dispositivo com ligação à Internet.
O microfone incorporado permitir-lhe-á acompanhar todos os sons e movimentos do seu bebé.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
• Câmara Stay Connected DCS-932L
• Cabo Ethernet CAT5
• Transformador de corrente
• CD de Assistente de Configuração, o qual serve de guia para a instalação da câmara
• Manual do Utilizador Chicco
• Kit de Montagem

Se a embalagem não contiver algum dos itens indicados acima, contacte o seu revendedor.



AVISOS
• Mantenha os materiais da embalagem (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.) fora do alcance das crianças, pois podem ser perigosos.
• Antes de utilizar o dispositivo, verifique se algum dos produtos ou componentes apresenta danos. Se tal acontecer, não utilize o produto e contacte a assistência técnica ou o seu revendedor.
• Nunca tente reparar o produto. No caso de serem necessárias reparações, contacte a assistência técnica.
• A Câmara Stay Connected da Chicco não deve ser utilizada como monitor médico e não tem como finalidade substituir a supervisão das crianças por parte dos adultos, mas foi concebida para ser usada como suporte para a sua vigilância. Quaisquer outros tipos de utilização devem ser considerados impróprios.
• Coloque a câmara, o cabo Ethernet e o transformador de corrente fora do alcance do bebé, numa superfície plana e estável.
• Não utilize a câmara, o cabo Ethernet nem o transformador de corrente em locais expostos aos elementos climatéricos (chuva, sol, etc.).
• Para evitar o sobreaquecimento, mantenha a câmara e o transformador de corrente afastados de fontes de calor, tais como aquecedores, termóstatos, fornos, fogões, janelas expostas ao sol, etc.
• Nunca utilize a câmara, o cabo Ethernet nem o transformador de corrente perto de áreas onde exista água, tais como banheiras, máquinas de lavar, bancas de cozinha ou superfícies molhadas. Não mergulhe o produto em água nem o molhe. Não utilize a unidade, o cabo Ethernet nem o transformador se tiverem caído à água. Se tal acontecer, contacte a assistência técnica.
• Não utilize este produto perto de lâmpadas fluorescentes (néon) ou de outros aparelhos eléctricos, tais como televisores, motores, computadores pessoais, telefones sem fios, telefones sem fios DECT, etc. Se o fizer, poderão ocorrer interferências no funcionamento do produto.
• Utilize somente o transformador de corrente fornecido com o produto ou um transformador idêntico, com as mesmas características eléctricas. A utilização de outros transformadores pode danificar a câmara e causar perigo para o utilizador.
• O cabo do transformador de corrente não pode ser substituído; por isso, se estiver danificado, não utilize o transformador e substitua-o por outro do mesmo tipo.
ATENÇÃO: a utilização de outro transformador de corrente que não o fornecido com este produto coloca em risco a conformidade do produto com as especificações técnicas padrão estabelecidas pelas Directivas CE relevantes, pode constituir um perigo e deverá anular a garantia.
• Certifique-se de que a tensão do transformador de corrente (consulte a etiqueta existente no transformador) corresponde à tensão da rede eléctrica e de que a ficha do transformador de corrente é compatível com as tomadas do seu sistema eléctrico.
• Ligue o transformador de corrente a uma tomada facilmente acessível, mas que esteja fora do alcance das crianças. Posicione o cabo do transformador de corrente e o cabo Ethernet de forma a garantir que não são pisados, que não ficam presos em objectos colocados sobre ou contra eles ou de forma a que não fiquem ao alcance do bebé, o que poderia constituir um risco (queda, asfixia).
• Desligue o transformador de corrente e o cabo Ethernet da tomada sempre que não estiver a utilizar o aparelho.

• As luzes LED infravermelhas utilizadas para a visualização em más condições de iluminação não são prejudiciais à saúde.
ATENÇÃO: recomenda-se que evite a visualização directa, a olho nu ou através de dispositivos ópticos, da emissão de radiação infravermelha ao longo do eixo.

REQUISITOS DO SISTEMA
Para instalar com êxito a sua câmara, é importante garantir que cumpre os seguintes requisitos:

• Computador com Microsoft Windows® 8/7/Vista/XP, ou Mac com OS X 10.6 ou superior
• PC com processador (mínimo) de 1.3GHz e pelo menos 128MB de memória RAM
• Internet Explorer 7, Firefox 12, Safari 4 ou Chrome 20 (ou versões superiores), com JAVA instalado e ativado
• Rede cabo (Ethernet) 10/100 ou rede sem fios (Wireless) 802.11g/n
• Modelo de iPhone ou iPod Touch com sistema operativo iOS 4.3 ou superior
• (ou) Dispositivo Android que tenha um sistema operativo Android 1.6 ou superior

FUNCIONALIDADES
Simples de Utilizar
A câmara DCS-932L é constituída por um sistema autónomo com um CPU incorporado, que não requer qualquer hardware ou software especial para a respectiva configuração e utilização. A câmara DCS-932L suporta o modo ActiveX para o Internet Explorer e o modo Java para outros navegadores como, por exemplo, o Firefox® e o Safari®.

Suporte de Rede Sem Fios 802.11b/g/n ou Rede cabo Ethernet/Fast Ethernet
A câmara DCS-932L disponibiliza conectividade sem fios 802.11b/g/n e Ethernet/Fast Ethernet, o que a torna bastante fácil de integrar no seu ambiente de rede existente. A câmara DCS-932L funciona com uma rede baseada em Ethernet de 10 Mbps ou com uma rede baseada em Fast Ethernet de 100 Mbps para ambientes com fios convencionais e funciona igualmente com routers 802.11b/g/n ou pontos de acesso para proporcionar uma maior flexibilidade.

Serviço Mydlink Cloud
O Serviço Mydlink Cloud permite-lhe aceder à sua câmara DCS-932L sempre que quiser, onde quer que esteja.
Pode monitorizar a câmara através do portal Mydlink utilizando o seu computador portátil e as aplicações para dispositivos portáteis na sua rede local e fora dela através da Internet.

LED de IV para funcionalidade Diurna e Nocturna
As luzes LED infravermelhas incorporadas permitem uma visualização nocturna até 5 metros.
A definição do LED de IV pode ser ajustada a partir da aplicação dedicada ou do portal Mydlink.

Zoom Digital 4x
Pode aumentar/diminuir o zoom a partir da aplicação dedicada ou do portal Mydlink.

Instantâneo
Esta funcionalidade permite-lhe guardar fotografias no seu computador ou dispositivo portátil e recordar os melhores momentos do crescimento do seu bebé. Pode ativar a função Instantâneo a partir da aplicação dedicada ou do portal Mydlink.

VISTA DIANTEIRA

Sensor de Luz

Lente da Câmara

LED da Alimentação e Ligação

LED de infravermelhos (IV)

Microfone

VISTA TRASEIRA

Recetor de alimentação

Porta Ethernet

Reset

LED do WPS

Botão WPS

Base da câmara

CONFIGURAÇÃO DA CÂMARA E REGISTO NO PORTAL MYDLINK

Ligue um dos lados do cabo Ethernet incluído ao conector do cabo de rede situado no painel traseiro da câmara DCS-932L e ligue o outro lado a uma porta LAN do seu router.

Ligue a tomada do transformador ao conector de alimentação situado no painel traseiro da câmara DCS-932L e ligue a ficha do transformador a uma tomada de rede facilmente acessível.
Quando o LED do Indicador de Alimentação, situado por baixo da lente da câmara DCS-932L, se acender de verde, a alimentação é confirmada.

Insira o CD do Assistente de Configuração da câmara DCS-932L (Wizard) na unidade de CD-ROM do seu computador ou computador portátil.

UTILIZADORES DO WINDOWS

Se a função CD Autorun (Execução Automática do CD) não se iniciar automaticamente no computador, aceda a Start (Iniciar) > Run (Executar).
Na caixa Run (Executar) escreva D:\autorun.exe (em que D: representa a letra da sua unidade de CD-ROM) e clique em OK. Quando aparecer o ecrã de execução automática, clique em Set up your Cloud Camera (Configurar a sua Câmara Cloud) e siga as instruções no ecrã.
Clique no botão Start (Iniciar) e siga as instruções no ecrã que irão orientá-lo passo a passo ao longo do processo de instalação, desde a ligação do hardware à configuração da câmara e ao registo da mesma na sua conta mydlink.

UTILIZADORES DE MAC

No ambiente de trabalho, abra a sua unidade de CD e faça duplo clique no ficheiro SetupWizard.
No espaço de 20 a 30 segundos, o Assistente de Configuração abre-se e irá orientá-lo passo a passo ao longo do processo de instalação, desde a ligação do hardware à configuração da câmara e ao registo da mesma na sua conta mydlink.

Instruções durante o Assistente de Configuração:

Pode seleccionar o modo de configuração da câmara e esta cria automaticamente uma ligação segura ao seu router. Durante a ligação, o LED verde pisca e a câmara reinicia.

• Configuração do cabo Ethernet:
Ligue o cabo Ethernet à câmara e ao router.
• Configuração WPS:
Desligue o cabo Ethernet da câmara e do router e, de seguida, carregue sem soltar o botão WPS da câmara durante três segundos.
O LED azul de estado do WPS existente por cima do botão pisca.
Carregue no botão WPS do router no espaço de 60 segundos.
Nota: normalmente, o botão WPS encontra-se na parte dianteira ou lateral do router.
Em alguns routers, poderá ter de iniciar sessão na interface web e clicar num botão no ecrã para ativar a funcionalidade WPS.
Se não tiver a certeza da posição do botão WPS no seu router, consulte o Manual do Utilizador do router. Se o seu router não tiver um botão WPS, seleccione um modo de configuração alternativo.

Pode registar a sua câmara com uma conta mydlink.

Quando o Assistente de Configuração chegar ao fim, poderá aceder remotamente à câmara a partir do website www.mydlink.com ou a partir da aplicação dedicada, disponível gratuitamente, conforme referido na embalagem.
Nota: o portal mydlink requer JavaTM para funcionar correctamente.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Protocolo de Rede

- IPV4, ARP, TCP, UDP, ICMP
- Cliente DHCP
- Cliente NTP (D-Link)
- Cliente DNS
- Cliente DDNS (Dyndns e D-Link)
- Cliente SMTP
- Cliente FTP
- Servidor HTTP
- PPPoE
- Reencaminhamento de Portas UPnP

Protocolo Incorporado

- 10/100BASE-TX Fast Ethernet
- 802.11b/g/n WLAN

Conectividade Sem Fios

- Sem fios 802.11b/g/n com segurança WEP/WPA/

WPA2
• WPS

Potência de Saída de Transmissão Sem Fios
• 16 dbm para 11b, 12 dbm para 11g,
12 dbm para 11n (típica)

SDRAM
• 32 MB

Memória Flash
• 4 MB

Botão Reset (Repor)
• Repor as predefinições de fábrica

Codecs de Vídeo
• MJPEG
• JPEG para imagens fixas

Funcionalidades de Vídeo e Áudio disponíveis no separador Settings (Definições) do portal Mydlink
• Tamanho e qualidade da imagem ajustáveis
• Volume regulável
• Virar na Vertical e na Horizontal

Resolução
• 640 x 480 até 20 fps
• 320 x 240 até 30 fps
• 160 x 120 até 30 fps

LED de IV
• Distância de Iluminação de 5 metros com 4 LED e Sensor de Luz

Zoom Digital
• Até 4x

Alimentação
• Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz
• Saída: 5 V ⎓, 1,2 A
• Transformador de corrente externo para comutação

Dimensões (L x P x A)
• Incluindo o suporte e a base:
65,8 x 65 x 126 mm
• Só a câmara:
27,2 x 60 x 96 mm

Peso
• 76,9 g (sem o suporte e a base)

Consumo de Energia Máximo
• 2 W

Temperatura de Funcionamento
• de 0 °C a 40 °C

Temperatura de Armazenamento
• de -20 °C a 70 °C

Humidade
• 20-80% HR sem condensação

Emissões (EMI), Segurança e Outras Certificações
• FCC Classe B
• IC
• C-Tick
• CE

ASSISTÊNCIA TÉCNICA:
Pode obter informações sobre actualizações de firmware e da aplicação, ajuda sobre a configuração e o funcionamento da câmara no website www.chicco.com.

GARANTIA
O produto está coberto pela garantia contra defeitos de fabrico durante 2 anos a partir da data de compra.

As informações contidas neste documento podem tornar-se obsoletas à medida que os serviços e websites da D-Link se desenvolvem e sofrem alterações. Consulte o website www.chicco.com.

102080.L.1
Cod. 00 007040 000 000
Rev.

C E 0470



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com